

„Ar Reglamento (EEB) Nr. 3577/92 ⁽¹⁾ 3 straipsnio 3 dalyje numatyta, „kelionės vykstančios po arba prieš“ kelionę vykdančiam kabotažą sąvoka apima tik kelionę, kuri „funkciniu ir prekybiniu požiūriu yra nepriklausoma, tai reiškia, kad laivas veža krovinį, kurio galutinis/pradinis tikslas yra užsienio uostas“, kaip nurodyta pagrindinėje byloje ginčijamose priemonėse, ar ši sąvoka taip pat apima galimą kelionę be krovinio laive (t. y. „kelionė su balastu“).

⁽¹⁾ OL L 364, 1992 12 12, p. 7.

Tribunal administratif de Caen (pirmoji kolegija) 2004 m. spalio 5 d. sprendimu pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Chambre de commerce et d'industrie de Flers-Argentan prieš Directeur des services fiscaux, Dircofi Ouest

(Byla C-458/04)

(2005/C 19/22)

(Proceso kalba: prancūzų)

Tribunal administratif de Caen (pirmoji kolegija) 2004 m. spalio 5 d. sprendimu kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Sekretoriatas gavo 2004 m. spalio 29 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Chambre de commerce et d'industrie de Flers-Argentan prieš Directeur des services fiscaux, Dircofi Ouest.

Tribunal administratif de Caen (pirmoji kolegija) prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šį klausimą:

Ar apskaičiuojant atskaitos proporciją vidiniai finansiniai pervadimai reiškia subsidijas 1977 m. gegužės 17 d. Tarybos direktyvos Nr. 77/388/EEB ⁽¹⁾ 19 straipsnio prasme?

⁽¹⁾ 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo - Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, 1977 6 13, p. 1).

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Milano 2004 m. rugsėjo 29 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Federconsumatori ir kiti prieš Comune di Milano, dalyvaujant AEM SpA

(Byla C-463/04)

(2005/C 19/23)

(Proceso kalba: italų)

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Milano 2004 m. rugsėjo 29 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2004 m. lapkričio 2 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Federconsumatori ir kiti prieš Comune di Milano, dalyvaujant AEM SpA.

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Milano, prašo Europos Bendrijų Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

- „Ar šioje byloje nagrinėjamos aplinkybėmis taikomas Civilinio kodekso 2449 straipsnis gali būti laikomas atitinkančiu EB sutarties 56 straipsnį, kurį Teisingumo Teismas išaiškino 2000 m. gegužės 23 d. sprendime C-58/99, 2002 m. birželio 4 d. sprendimuose C-503/99 ir C-483/99, bei 2003 m. gegužės 13 d. sprendimuose C-98/01 ir C-463/00, jeigu juo remiasi viešasis juridinis asmuo, kuris net pradėjęs teisę kontroliuoti akcinę bendrovę išlieka pagrindiniu akcininku, turinčiu sąlyginai didžiąją akcijų dalį (šiuo atveju turinti 33,4 %) tokiu būdu įgydamas neproporcingą kontrolės galią?
- Ar Civilinio kodekso 2449 straipsnis, taikomas kartu su 1994 m. gegužės 31 d. dekreto-įstatymo Nr. 332, kurį 1994 m. liepos 30 d. pakeitė įstatymas Nr. 474, 4 straipsniu gali būti laikomas atitinkančiu EB sutarties 56 straipsnį, kurį Teisingumo Teismas išaiškino 2000 m. gegužės 23 d. sprendime C-58/99, 2002 m. birželio 4 d. sprendimuose C-503/99 ir C-483/99 bei 2003 m. gegužės 13 d. sprendimuose C-98/01 ir C-463/00, jeigu juo remiasi viešasis juridinis asmuo, kuris net pradėjęs teisę kontroliuoti akcinę bendrovę išlieka pagrindiniu akcininku, turinčiu sąlyginai didžiąją akcijų dalį (šiuo atveju turinti 33,4 %) tokiu būdu įgydamas neproporcingą kontrolės galią?

— Ar Civilinio kodekso 2449 straipsnis gali būti laikomas atitinkančiu EB sutarties 56 straipsnį, kurį Teisingumo Teismas išaiškino 2000 m. gegužės 23 d. sprendime C-58/99, 2002 m. birželio 4 d. sprendimuose C-503/99 ir C-483/99 bei 2003 m. gegužės 13 d. sprendimuose C-98/01 ir C-463/00, ta apimtimi, kuria, kaip šiuo konkrečiu atveju, sukeltos pasekmės prieštarauja kitai nacionalinės teisės nuostatai (konkrečiai 1994 m. gegužės 31 d. dekreto-įstatymo Nr. 332, kurį 1994 m. liepos 30 d. pakeitė įstatymas Nr. 474, 2 straipsnio 1 dalies d punktu) atitinkantiai EB sutarties 56 straipsnį ir, kiek tai yra susiję su jos vykdymo ir taikymo sąlygomis, atspindinčiai Teisingumo Teismo minėtuose sprendimuose specialiųjų galių srityje įvardintus principus?“

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Milano 2004 m. rugsėjo 29 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Associazione Azionariato Diffuso dell'AEM ir kiti prieš Comune di Milano, dalyvaujant AEM SpA

(Byla C-464/04)

(2005/C 19/24)

(Proceso kalba: italų)

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Milano 2004 m. rugsėjo 29 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2004 m. lapkričio 2 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Associazione Azionariato Diffuso dell'AEM ir kiti prieš Comune di Milano, dalyvaujant AEM SpA.

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Milano prašo Europos Bendrijų Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

— „Ar šioje byloje nagrinėjamos aplinkybėmis taikomas Civilinio kodekso 2449 straipsnis gali būti laikomas atitinkančiu EB sutarties 56 straipsnį, kurį Teisingumo Teismas išaiškino 2000 m. gegužės 23 d. sprendime C-58/99, 2002 m. birželio 4 d. sprendimuose C-503/99 ir C-483/99, bei 2003 m. gegužės 13 d. sprendimuose C-98/01 ir C-463/00, jeigu juo remiasi viešasis juridinis asmuo, kuris net praradęs teisę kontroliuoti akcinę bendrovę išlieka pagrindiniu akcininku, turinčiu sąlyginai didžiąją akcijų dalį (šiuo atveju turinti 33,4 %) tokiu būdu įgydamas neproporcingą kontrolės galią?“

— Ar Civilinio kodekso 2449 straipsnis, taikomas kartu su 1994 m. gegužės 31 d. dekreto-įstatymo Nr. 332, kurį 1994 m. liepos 30 d. pakeitė įstatymas Nr. 474, 4 straipsniu gali būti laikomas atitinkančiu EB sutarties 56 straipsnį, kurį Teisingumo Teismas išaiškino 2000 m. gegužės 23 d. sprendime C-58/99, 2002 m. birželio 4 d. sprendimuose C-503/99 ir C-483/99 bei 2003 m. gegužės 13 d. sprendimuose C-98/01 ir C-463/00, jeigu juo remiasi viešasis juridinis asmuo, kuris net praradęs teisę kontroliuoti akcinę bendrovę išlieka pagrindiniu akcininku, turinčiu sąlyginai didžiąją akcijų dalį (šiuo atveju turinti 33,4 %) tokiu būdu įgydamas neproporcingą kontrolės galią?“

— Ar Civilinio kodekso 2449 straipsnis gali būti laikomas atitinkančiu EB sutarties 56 straipsnį, kurį Teisingumo Teismas išaiškino 2000 m. gegužės 23 d. sprendime C-58/99, 2002 m. birželio 4 d. sprendimuose C-503/99 ir C-483/99 bei 2003 m. gegužės 13 d. sprendimuose C-98/01 ir C-463/00, ta apimtimi, kuria, kaip šiuo konkrečiu atveju, sukeltos pasekmės prieštarauja kitai nacionalinės teisės nuostatai (konkrečiai 1994 m. gegužės 31 d. dekreto-įstatymo Nr. 332, kurį 1994 m. liepos 30 d. pakeitė įstatymas Nr. 474, 2 straipsnio 1 dalies d punktu) atitinkantiai EB sutarties 56 straipsnį ir, kiek tai yra susiję su jos vykdymo ir taikymo sąlygomis, atspindinčiai Teisingumo Teismo minėtuose sprendimuose specialiųjų galių srityje įvardintus principus?“

Tribunal Superior de Justicia de Cantabria, Sala de lo Social 2004 m. spalio 1 d. pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Manuel Acereda Herrera prieš Servicio Cántabro de Salud

(Byla C-466/04)

(2005/C 19/25)

(Proceso kalba: ispanų)

Tribunal Superior de Justicia de Cantabria, Sala de lo Social 2004 m. spalio 1 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2004 m. lapkričio 3 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Manuel Acereda Herrera prieš Servicio Cántabro de Salud.

Le Tribunal Superior de Justicia de Cantabria prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus: